

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZURIGO - 2500650
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2016	20.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	273.600,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	293.600,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
LICIA COFFANI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZURIGO - 2500650
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	20.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	107.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		107.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	2.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		2.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	2.000,00
III.02	Iscrizione ai corsi	0,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	500,00
III.06	Interessi bancari attivi	100,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	0,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	2.000,00
Totale Titolo III		4.600,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	100.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZURIGO - 2500650
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

V.03 Ritenute d'acconto	5.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	30.000,00
V.08 Partita di Giro 2	20.000,00
V.09 Altre partite di giro	5.000,00
Totale Titolo V	160.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	273.600,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZURIGO - 2500650
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		0,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.000,00
II.02	Cancelleria	2.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	1.000,00
II.04	Pulizia locali	5.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	4.500,00
II.07	Affitto locali	33.000,00
II.08	Manutenzioni	3.000,00
II.09	Trasporti	2.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	0,00
II.11	Spese amministrative varie	2.000,00
II.12	Libri	500,00
II.13	Audiovisivi	500,00
II.14	Abbonamenti	2.000,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	1.000,00
Totale Titolo II		62.000,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	55.100,00
III.02	Pubblicazioni	1.500,00
III.03	Pubblicità	3.500,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZURIGO - 2500650
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

III.05 Viaggi di servizio	1.000,00
III.06 Premi, borse di studio	1.500,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	62.600,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		6.000,00
IV.02 Arredamento		0,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		3.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		9.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		100.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		5.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		30.000,00
VI.09 Partita di Giro 2		20.000,00
VI.10 Altre partite di giro		5.000,00
Totale Titolo VI		160.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	293.600,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZURIGO - 2500650
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Avanzo di cassa presunto al 31 dicembre 2016.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Si è iscritto l'importo di riferimento indicato con messaggio MAE - DGSP - Uff. IV n. 0192014 del 4 ottobre 2016.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Somma prevista quale eventuale introito da sponsorizzazioni da parte di enti, istituzioni e privati locali.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

La tessera di amico dell'Istituto comporta il pagamento di una quota annuale, con la possibilità di scegliere tra diversi livelli di contributo finanziario (da semplice "simpatizzante" a "socio" fino a "sostenitore").

III.05 Vendita di servizi

L'IIC ha sottoscritto due convenzioni, con Uninettuno Roma e con l'Università di Urbino, che prevedono lo svolgimento di esami a distanza presso i locali dell'Istituto, dietro pagamento di una tassa annuale da parte degli studenti beneficiari.

III.06 Interessi bancari attivi

Interessi bancari generati dal conto di gestione dell'Istituto.

III.10 Altre entrate diverse

Somma prevista quale introito per i servizi di supervisione didattica e promozione dei corsi gestiti dalla Fondazione ECAP di Zurigo.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Si iscrive la somma in previsione di eventuali anticipazioni dal fondo scorta al conto di gestione per far fronte alle spese di funzionamento e promozionali. Le somme saranno reintegrate sul fondo scorta al momento dell'accreditamento della dotazione finanziaria 2017.

V.03 Ritenute d'acconto

Si iscrive l'entrata in previsione dei compensi, per manifestazioni culturali organizzate dall'IIC, a personalità con domicilio fiscale in Italia.

V.07 Partita di Giro 1

La somma è iscritta nella previsione di eventuali contributi da parte del MAECI a favore di Cattedre di Italianistica delle Università svizzere.

V.08 Partita di Giro 2

La somma è iscritta nella previsione di eventuali contributi alla traduzione da parte del MAECI a editori svizzeri.

V.09 Altre partite di giro

La somma è iscritta nella previsione di eventuali contributi previdenziali INPS. Vedi messaggio MAE n. 0177144 del 14 settembre 2016.

USCITE

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Spese per bollette telefonia/internet, per la spedizione di inviti cartacei per le manifestazioni culturali organizzate dall'Istituto e per consegne a mezzo corriere nazionale e internazionale.

II.02 Cancelleria

Spese per acquisto di materiale di cancelleria e per l'eventuale stampa di carta intestata e buste dal lettera con l'intestazione dell'Istituto.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Previsione di spesa quale quota parte per oneri condominiali, utenze e canoni.

II.04 Pulizia locali

Spesa prevista in base alla Convenzione d'uso sottoscritta con il Consolato Generale d'Italia in Zurigo per l'utilizzo degli spazi in affitto più una quota parte per oneri condominiali, utenze e canoni.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Spesa prevista per l'acquisto o configurazione di hardware o software in caso di guasti alle attrezzature informatiche dell'Istituto, e per l'acquisto delle licenze antivirus.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Spesa prevista in base alla Convenzione d'uso sottoscritta con il Consolato Generale d'Italia in Zurigo per l'utilizzo degli spazi in affitto.

II.07 Affitto locali

Spesa prevista in base alla Convenzione d'uso sottoscritta con il Consolato Generale d'Italia in Zurigo per l'utilizzo degli spazi in affitto.

II.08 Manutenzioni

La spesa si riferisce al contratto di manutenzione annuale della fotocopiatrice/stampante, e ad una quota parte per oneri condominiali, utenze e canoni.

II.09 Trasporti

La somma prevista si riferisce a spostamenti interni alla Svizzera in taxi e in treno per motivi di servizio.

II.11 Spese amministrative varie

Previsione di spesa per spese bancarie e quota parte per oneri condominiali, utenze e canoni, nonché per eventuali versamenti IRAP per soggetti con domicilio fiscale in Italia. Vedi messaggio MAE n. 0177144 del 14 settembre 2016.

II.12 Libri

Gli importi vengono iscritti per le necessità di acquisto di volumi e audiovisivi per manifestazioni ed eventi (presentazione di scrittori, poeti, saggisti, giornalisti, ecc.).

II.13 Audiovisivi

Gli importi vengono iscritti per le necessità di acquisto di volumi e audiovisivi per manifestazioni ed eventi (presentazione di scrittori, poeti, saggisti, giornalisti, ecc.).

II.14 Abbonamenti

La spesa prevede alcuni abbonamenti alle testate di emigrazione e ai maggiori quotidiani locali.

II.16 Altre spese di funzionamento

La somma è iscritta nel caso di eventuali spese di funzionamento impreviste e diverse dalle voci succitate.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Previsione di spesa per le manifestazioni culturali 2017.

III.02 Pubblicazioni

Spesa prevista per l'eventuale stampa di atti di convegni linguistici e letterari organizzati o sostenuti dall'Istituto.

III.03 Pubblicità

Spesa prevista per inserzioni pubblicitarie relative ai corsi di italiano a gestione indiretta e a manifestazioni culturali dell'Istituto.

III.05 Viaggi di servizio

Previsione di spesa per viaggi di servizio.

III.06 Premi, borse di studio

Spesa prevista per premi e borse di studio in occasione di manifestazioni culturali.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Spesa prevista per l'acquisto di una fotocopiatrice per l'Istituto con funzioni specifiche e adeguate alle attuali esigenze di promozione.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Spesa prevista per l'eventuale sostituzione di apparecchiature informatiche.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

La ricostituzione del fondo scorta avverrà secondo le modalità e i termini previsti dal Regolamento, al momento dell'accreditamento della dotazione finanziaria 2017.

VI.03 Ritenute d'acconto

Si iscrive la spesa in previsione dei compensi, per manifestazioni culturali organizzate dall'IIC, a personalità con domicilio fiscale in Italia.

VI.08 Partita di Giro 1

La somma è iscritta nella previsione di eventuali contributi da parte del MAECI a favore di Cattedre di Italianistica delle Università svizzere.

VI.09 Partita di Giro 2

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZURIGO - 2500650
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
NOTE ESPLICATIVE

La somma è iscritta nella previsione di eventuali contributi alla traduzione da parte del MAECI a editori svizzeri.

VI.10 Altre partite di giro

La somma è iscritta nella previsione di eventuali contributi previdenziali INPS. Vedi messaggio MAE n. 0177144 del 14 settembre 2016.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZURIGO - 2500650
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Il bilancio preventivo per il 2017 si basa, come da Mess. 0192014 del 4 ottobre 2016, su una dotazione ministeriale di Euro 107.000, pari alla dotazione che l'Istituto ha ricevuto nel corso del 2016, e un avanzo di cassa presunto al 31 dicembre 2016 di Euro 20.000.

Obiettivi

La programmazione mira a garantire, nei limiti delle risorse disponibili e della natura eterogenea del Paese, un'adeguata diversificazione dei generi culturali e dei luoghi geografici, nell'intento di venire incontro al maggior numero di persone interessate alla lingua e alla cultura del nostro paese, di favorire lo scambio di esperienze e idee nonché la creazione di "ponti" culturali con il mondo e le istituzioni locali.

Sede

L'Istituto si trova dal 1° aprile 2014 nella sede di Tödistrasse 65. La collocazione, meno onerosa dal punto di vista economico della precedente, consiste in un'area di circa 90 metri quadrati, quattro stanze e uno spazio soffitta al quarto e ultimo piano dell'edificio che ospita anche il Consolato Generale di Zurigo. La sede, in posizione centrale e facilmente raggiungibile, favorisce la visibilità dell'Istituto ed è funzionale dal punto di vista logistico, amministrativo e della sicurezza. I costi per l'affitto e le spese di funzionamento appaiono congrui e accettabili per gli standard locali.

Risorse Umane

Il Direttore dell'Istituto, la Dott.ssa Licia Coffani, ha assunto servizio a Zurigo l'11 gennaio 2016. Oltre alla Dott.ssa Licia Coffani operano in Istituto due impiegati a contratto locale, il Sig. Giacinto Donno quale collaboratore amministrativo con mansioni di concetto e la Sig.ra Lucia Eichenberger quale assistente amministrativo con mansioni esecutive. Nei primi mesi del 2016 sono state completate le procedure di selezione e assunzione di un contrattista a legge locale con mansioni di concetto. Si attendono, da parte dell'Ufficio VII della DGRI, le disposizioni relative all'assunzione della Sig.ra Marianna Tadolini, la candidata risultata vincitrice.

Risorse Finanziarie

Le risorse finanziarie si basano soprattutto sul contributo ministeriale. Altre forme di finanziamento provengono dalle iscrizioni dei soci e dalla vendita di servizi. Se da un lato risulta difficile ottenere sponsorizzazioni dirette, più facile risulta invece usufruire di sponsorizzazioni indirette, quali la concessione di spazi ed attrezzature per incontri od eventi.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

L'Istituto Italiano di Cultura di Zurigo non gestisce in maniera diretta i corsi di lingua e cultura italiana. Questi vengono gestiti dalla Fondazione ECAP di Zurigo. Se da una parte tale Fondazione può beneficiare di tutti gli introiti relativi ai corsi, dall'altra essa mette a disposizione spazi e strutture adeguate e sostiene tutti i costi di gestione. L'Istituto esercita una supervisione dal punto di vista didattico, nel rispetto dell'art. 17, comma 2, contenuto nel Regolamento 392/95 applicativo della Legge istitutiva 401/90. Per tale servizio nonché per la pubblicità, l'informazione all'utenza e la raccolta di iscrizioni, l'Istituto riceve da tale Ente un contributo pari a circa Euro 2.000 l'anno.

Attività culturali

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZURIGO - 2500650
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
RELAZIONE DIRETTORE

Tra i principali eventi in programmazione per il 2017, si segnalano la partecipazione di musicisti italiani al festival jazzistico di Cully, il concerto del Quartetto d'archi di Cremona alla Tonhalle di Zurigo, il concerto del violinista Luca Ciarla a Winterthur e la tradizionale partecipazione con musicisti classici italiani al programma Musik an der ETH (Politecnico Federale di Zurigo), la presentazione di opere e scrittori italiani nell'ambito di fiere e festival letterari, tra cui le manifestazioni di Buch Basel e Zürich liest, la partecipazione di registi e attori italiani al Festival del Cinema di Locarno, al Zurich Film Festival e al Zürcher Theater Spektakel, la rassegna Cinema Italiano in diverse città della Svizzera tedesca, lo spettacolo teatrale "Le avventure di Pinocchio" presso l'Università di Friburgo manifestazioni di divulgazione tecnico-scientifica.

Da ultimo ma non per ultimo gli eventi in occasione della 17a Settimana della Lingua e della 2a Settimana della Cucina nel mondo.

Collaborazioni

Ben inserito nel contesto svizzero, l'Istituto collabora con i principali attori del Sistema Paese, con le Autorità Svizzere, i diversi Comuni e Assessorati alla cultura, con il Forum per l'Italiano in Svizzera, con il MIBACT, con le Associazioni culturali italiane e svizzere presenti nel territorio, con le diverse Università svizzere ed in particolare con i Dipartimenti di Italianistica, con i Comitati delle Società Dante Alighieri, con le maggiori istituzioni culturali, museali, cinematografiche e teatrali locali nonché, per la parte scientifica, anche con il CERN di Ginevra. Numerose poi le collaborazioni con i Festival e gli eventi fieristici culturali locali.

Conclusioni

Considerata la forte domanda di cultura italiana e le finalità che l'Istituto persegue, si sottolinea la necessità di considerare positivamente questo bilancio di previsione e possibilmente di verificare la possibilità di un maggiore sostegno economico-finanziario. Questo al fine di garantire all'Istituto, peraltro competente per tutto il territorio svizzero, una presenza più capillare, incisiva ed efficace.

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerto Quartetto di Cremona	Concerto del rinomato quartetto d'archi, accompagnato dal pianista Christian Zacharias		GENNAIO	Tonhalle di Zurigo	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Tonhalle di Zurigo		Data inizio: 31/01/2017	Data fine: 31/01/2017	Note:			
Pippo Pollina & Palermo Acoustic Quintet	Tournée svizzera del cantautore Pippo Pollina accompagnato dal Palermo Acoustic Quintet. In programma 11 concerti in altrettante città svizzere		GENNAIO	Diverse città svizzere	EUR	51.000,00	1.000,00	50.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: AllBlues Konzert AG di Winterthur		Data inizio: 12/01/2017	Data fine: 10/05/2017	Note:			
Concerto Luca Ciarla	Concerto del famoso violinista italiano Luca Ciarla		APRILE	Villa Sträuli Winterthur	EUR	31.000,00	1.000,00	30.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Violipiano Music di Roma		Data inizio: 08/04/2017	Data fine: 08/04/2017	Note:			
Jazz italiano a Cully	Partecipazione di gruppi e musicisti italiani al Festival internazionale di musica jazz di Cully		APRILE	Diverse sale e teatri della città di Cully	EUR	200.000,00	2.000,00	198.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cully Jazz Festival		Data inizio: 31/03/2017	Data fine: 08/04/2017	Note:			
Incontri con giovani musicisti italiani	Concerti di giovani musicisti italiani nell'ambito del ciclo di concerti Musik an der ETH		OTTOBRE	Politecnico Federale di Zurigo	EUR	4.600,00	1.600,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Musical Discovery di Zurigo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto autunnale di Bel Canto	Selezione di brani e arie tratti da alcune delle più famose opere liriche italiane		NOVEMBRE	Conservatorio di Friburgo	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Società Dante Alighieri di Friburgo; Opéra di Friburgo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di fine anno	Concerto lirico di Natale con musiche e arie dei più importanti compositori lirici italiani e della tradizione popolare napoletana		DICEMBRE	Stadthaus di Dietikon	EUR	5.000,00	500,00	4.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Circolo Culturale Sandro Pertini di Dietikon		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	8.100,00
--	----------

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Incontro con lo scienziato	Incontro con uno o più scienziati/ricercatori presso il polo scolastico italo-svizzero di Zurigo		SETTEMBRE	Casa d'Italia di Zurigo	EUR	2.000,00	1.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Polo Scolastico Italo-Svizzero di Zurigo		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Retrospectiva Mario Monicelli	Retrospectiva cinematografica dedicata al regista Mario Monicelli		GENNAIO	Stadtkino di Basilea	EUR	22.000,00	2.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Bildrausch - Filmfest di Basilea		Data inizio: 01/01/2017	Data fine: 31/01/2017	Note:			
Sommerkino 2017	Rassegna cinematografica internazionale al Cinématte di Berna, con la proiezione di film italiani recenti e classici del cinema italiano		LUGLIO	Cinématte di Berna	EUR	11.500,00	1.500,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinématte di Berna		Data inizio: 01/07/2017	Data fine: 31/08/2017	Note:			
Il cinema italiano al Festival di Locarno	Presentazione di film e/o registi italiani al Festival internazionale del film di Locarno		AGOSTO	Diversi cinema della città di Locarno	EUR	500.000,00	3.000,00	497.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival del Film di Locarno		Data inizio: 02/08/2017	Data fine: 12/08/2017	Note:			
Il cinema italiano al Festival di Zurigo	Presentazione di film e/o di registi italiani al Festival internazionale del cinema di Zurigo		SETTEMBRE	Diversi cinema della città di Zurigo	EUR	300.000,00	3.000,00	297.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Zurich Film Festival		Data inizio: 21/09/2017	Data fine: 01/10/2017	Note:			
Rassegna Cinema Italiano	Rassegna di recenti film italiani		OTTOBRE	Diverse città della Svizzera tedesca	EUR	13.500,00	3.500,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Made in Italy di Roma; Cinélibre di Berna		Data inizio: 08/10/2017	Data fine: 31/12/2017	Note:			
Rassegna cinema d'autore	Retrospectiva cinematografica dedicata ad alcuni fra i più rappresentativi registi o attori italiani		NOVEMBRE	Cinema Xenix di Zurigo	EUR	17.000,00	2.000,00	15.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinema Xenix di Zurigo		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il Settimana della Cucina italiana nel mondo	Realizzazione di eventi ad hoc nell'ambito della II Settimana della cucina italiana nel mondo		NOVEMBRE	Vari spazi eno-gastronomici della Svizzera	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Camera di Commercio Italiana per la Svizzera		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Cena manzoniana	Lettura di brani dei Promessi Sposi accompagnata da degustazione di pietanze legate al mondo manzoniano		NOVEMBRE	Spazio eno-gastronomico di Zurigo	EUR	2.000,00	1.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Sistema museale di Lecco		Data inizio: 16/03/2017	Data fine: 16/03/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Chi ci capisce è bravo!	Concorso letterario multimediale riservato agli studenti di italiano delle scuole medie e superiori svizzere		SETTEMBRE	Scuole svizzere	EUR	10.000,00	1.500,00	8.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum per l'italiano in Svizzera		Data inizio: 01/01/2017	Data fine: 30/05/2017	Note:			
XVII Settimana della Lingua italiana nel mondo	Realizzazione di eventi ad hoc nell'ambito della XVII Settimana della Lingua italiana nel mondo		OTTOBRE	Diverse location della Svizzera	EUR	7.000,00	5.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Diversi enti ed istituzioni culturali svizzere		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Le avventure di Pinocchio	Spettacolo teatrale tratto dal romanzo di Carlo Collodi		MAGGIO	Università di Friburgo	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cattedra di Italianistica dell'Università di Friburgo		Data inizio: 16/03/2017	Data fine: 16/03/2017	Note:			
Teatro italiano a Zurigo	Spettacolo di una o più compagnie teatrali italiane nell'ambito del Festival Teatrale Internazionale di Zurigo		AGOSTO	Landiwiese di Zurigo	EUR	300.000,00	3.000,00	297.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Zürcher Theater Spektakel		Data inizio: 17/08/2017	Data fine: 03/09/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Contro la solitudine della letteratura	Cinque incontri con illustri relatori italiani relativamente al rapporto tra la letteratura e le altre scienze		FEBBRAIO	Università di Ginevra	EUR	3.000,00	1.500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cattedra di Italianistica dell'Università di Ginevra		Data inizio: 23/02/2017	Data fine: 23/02/2017	Note:			
Pirandello tra presenza e assenza. Per la mappatura internazionale di un fenomeno culturale	Convegno internazionale in occasione del 150esimo anniversario della nascita di Luigi Pirandello, con la partecipazione di ricercatori e studiosi svizzeri e italiani		MARZO	Università di Zurigo	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Seminario di Romanistica dell'Università di Zurigo		Data inizio: 16/03/2017	Data fine: 18/03/2017	Note:			
Incontri con scrittori italiani	Presentazione delle traduzioni tedesche di romanzi italiani presso la Casa della letteratura di Zurigo		GIUGNO	Literaturhaus di Zurigo	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Literaturhaus di Zurigo, Case editrici svizzere		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Babel	Partecipazione di scrittori e traduttori italiani al Festival di letteratura e traduzione di Bellinzona		SETTEMBRE	Palazzo Civico e Teatro Sociale di Bellinzona	EUR	30.000,00	2.500,00	27.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival Babel di Bellinzona		Data inizio: 14/09/2017	Data fine: 17/09/2017	Note:			
Zürich liest	Incontri con scrittori italiani nell'ambito del Festival letterario internazionale di Zurigo		OTTOBRE	Diverse librerie e sale della città di Zurigo	EUR	55.000,00	2.000,00	53.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Zürich liest di Zurigo		Data inizio: 25/10/2017	Data fine: 29/10/2017	Note:			
BuchBasel	Incontri con scrittori italiani nell'ambito del Festival letterario internazionale di Basilea		NOVEMBRE	Diverse librerie e sale della città di Basilea	EUR	55.000,00	2.000,00	53.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: BuchBasel di Basilea		Data inizio: 10/11/2017	Data fine: 12/11/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La linguistica italiana	Convegni internazionali sullo stato degli studi e delle ricerche nel campo della linguistica italiana		NOVEMBRE	Università di Basilea e Zurigo	EUR	18.000,00	3.000,00	15.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cattedre di Italianistica delle Università di Basilea e di Zurigo		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Salone del Libro di Ginevra	Incontri con scrittori italiani in occasione del Salone del Libro di Ginevra		APRILE	Palexpo di Ginevra	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cattedra di Italianistica dell'Università di Ginevra; S.A.I.G. di Ginevra		Data inizio: 26/04/2017	Data fine: 30/04/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

Totale a carico IIC EUR: 55.100,00